



 Available on the
App Store



ARUBA PRESENTE NA ASAMBLEA GENERAL DI ISF

Plan ta inclui un edificio nobo pa e JFK auditorio pa comunidad

Prome Minister di Aruba Mike Eman a bishita famia Kennedy y a comparti cu nan e plannan pa restaura John F. Kennedy School. Joseph P. Kennedy (Joe) y su señora Beth tabata conmovi cu e plannan pa restaura e scol y converti'e den un lugar prominente na Aruba. Joseph Kennedy, e di dos di e diesun yiu nan di Robert Kennedy kende tabata un Congresista den Senado Mericano hunto cu su señora a yega di bishita Aruba riba invitacion di Prome Minister Eman y tin masha grato recuerdo di e bishita ey.



Famia Kennedy tabata masha contento di tende di tur e desaroyonan positivo cu ta tumando lugha riba e isla y ta ansioso pa bin Aruba bek pa e inau-

guracion di JFK school ora esaki ta restaura. Joe Kennedy a keda masha impresionado cu e proyecto 'renovacion urbano' di Aruba y e efectonan positivo cu

esaki tin riba economia di e isla. Interesante el a haya tambe e exito cu Aruba tin den mantene un rating di credito halto den un tempo cu hopi pais na mundo ta

wordo degrada den nan evaluacion.

Como director di un compania importante di energia na Boston, Joe Kennedy a expresa gran interes den e esfuersonan cu Aruba ta haciendo pa bay den direccion di energia renobabel. Kennedy ta e Fundador, Chairman y Presidente di e 'Citizens Energy Corporation', un corporacion non-profit hopi conoci cu ta dedica na entrega petroleo pa keinta cas na famianan di menos recurso y cu tin tambe programanan innovativo pa yuda e poberman.

Demanda Miyonario contra Booshi Wever, Gabinete Oduber y Dept. Inspeccion di Remedi

Na e momentonan aki, e conocido comerciante, Alex Croes di Giannie's Nutrition Center, ta evaluando pa lanta un caso di demanda contra di Booshi Wever, Departamento di Inspeccion di Remedi y Gabinete Nelson Orlando Oduber, pa manipula cu leyman y permiti pa esaki tuma lugar.

Un caso sumamente complica, na unda despues di a gana mas di 11 caso contra Gabinete Nelson Orlando Oduber den Corte y cu gastonan forsa pa defende su mes di mas di mei miyon florin Arubano, Alex Croes, awor ta kere cu ta basta di persecucionan contra su persona for di e tempo ey. Mester bisa cu cada biaha cu Alex Croes

a gana su casonan contra di esnan mencion aki riba, Booshi Wever, tabata aparentemente purba di manipula cu cambio di leyman, pa di e forma ey, stroba e negoshi di Alex Croes, Giannie's Nutrition Center importa su productonan.

Cu ayudo di expertonan Mericano riba e materialnan aki, ela sa di gana su caso nan. Na e momentonan aki, Alex Croes, un comerciante cu tin respet hasta di nos mediconan cu tambe ta busca su productonan pa nan propio uso, personal y hasta tin entendi cu aparentemente, Booshi Wever, mes cu ta padece di cancer di prostat, ta hasi uso di su productonan y cu elo a haya resultadonan



positivo tambe den e caso aki, aparentemente.

Ta preparando su caso pa trece den corte, caminda Alex Croes lo pidi daño di perjuicio cu lo por ta aparentemente den miyo-

nes di florin Arubano.

Nos redacion no a haya oido na nos yamadan telefonico, debi cu Alex Croes ta hopi ocupa preparando e caso importante aki y cu comunidad henter lo

bai mira con lo para cu hopi ta considera un injusticia contra Alex Croes, di parti di Booshi Wever, Gabinete di Nelson Orlando Oduber y di departamento di Inspeccion.

Sushinan Comercial ta conta pa 90 % na Dumpnan ilegal

Den su desertacion den Parlamento, Ministro encarga cu Serlimar, Benny Sevinger a trece bon cla dilanti cu e cuestion di tira sushi ilegal pafor di dump na Parkietenbos, a lanta cabes na 2005, ora cu e Gobierno anterior, a dicidi di cobra tanto civil, como comercio pa hiba sushi dumpo na Parkietenbos. Asina e dump nan ilegal a haya motibo di existencia rond di nos isla, te cu nan a bira mas di 33 dumpo ilegal

riba nos isla na e momentonan aki.

E dumpnan ilegal aki na entre otro; Matadera, Tamarijn, Seroe Patrishi y otronan tabata deposita sushinan comercial ilegal den nan.

Ministtro Benny Sevinger den Parlamento a duna di conoce cu e mes lo bai hasi investigacionnan referente na e dumpnan ilegal y kendenan ta hasi nan mes culpabel na e hechonan aki y elo trece e resultado y hasi



esaki publico, pa tur hende sa unda nos ta para.

Sigur cu lo bini multanan halto, no solamente pa

esnan cu ta hasi nan mes castigabel na e hecho aki, sea ta tira of duna pa hiba e sushinan aki. Lo bai bini cu

multa nan halto pa caba cu e fechoria aki, segun Ministro Benny Sevinger a duna di conoce.

JEANETTE BAARS RICHARDSON, ORGUYO DI POLISNAN NOBO

Na scol di polis Watty Vos na San Nicolas, tabatin huramentacion di un grupo grandi di polis cu awor lo subi caya. Jeanette Baars-Ricahrdson, hefe di scol di polis a indica cu riba e dia special pa cuerpo policial aki, unda awor lo tin mas polis garantizando seguridad pa e comunidad y implanta respet serca esnan cu ta falta respet.

E problema cu a presenta na 2006, unda no tabatin klas nobo di polis, a bin cu su consecuencia pa e cuerpo policial. E buraco cu esaki a crea awe ainda ta wordo sinti.

Ministro encarga cu Husticia, Arthur Dowers a indica cu e celebracion na scol di polis Waty Vos na San Nicolas, ta muestra e satisfaccion di un lucha hopi duro pa logra pone mas klasnan di polis y pa logra subi e cantidad di polis cu lo mester subi caya y mantene orden y respet. Segun e mandatario ta motibo pa celebracion. E cantidad di polis cu ta wordo forma y educa cu nan diploma lo contribui na yega na e meta. Minister Arthur Dowers a splica cu nan a pusha hopi pa un grupo special di polis y esaki a cuminsa

duna su fruto y cu awe por bisa a baha e cantidad cu falta di miembronan den nos cuerpo policial.

Alto Comisario di Polis, Dolfi Richardson ta indica cu tin motibo pa ta contento na un ocasion special asina. Su cuerpo policial awor a wordo reforza cu un grupo grandi di

polis. E mandatario a splica cu nan ta di fiesta awor y a yama e miembronan nobo bon bini na e famia.

Esey ta nifica cu aumenta e presencia policial den Cuerpo Policial y cu desde awe padilanti e servicio na nos comunidad ta mas optimal y cu e presencia di polis lo ta tur caminda visible.



EXPANSION Y RENOVACION DI HOSPITAL PRESENTA NA TRAHADORNAN

E preparacion y futuro expansion y renovacion di Dr Horacio Oduber Hospital a wordo presenta na e trahadornan. Tabata e director Dr Haime Falconi den presencia di demas empleadonan y Prome Minister, Mike Eman, cu e presentacion a tuma lugar. Tin un team di arkitekto y otro grupo envolvi den henter preparacion. Apart di e edificio tin tambe e parti medico cu mester wordo prepara a base di e team cu a wordo instala.

Hospital tin un area actual y awor a haya un pida mas grandi pa wordo utiliza den su totalidad. E masterplan ta riba mesa. Dr Haime Falconi director di hospital a splica cu lo tin diferente espacio reparti den e area. Lo tin tambe un parkeer garage. Ta evaluando pa pone tambe un solar panel. Henter e espacio a wordo usa den un forma harmonioso. Mester saca

cierto areanan for di otro haciendo e situacion mas facil pa e pashentnan...

E prome fase ta cuminsa na October caba. El a wordo palabra pa November pero e ta bayendo asina facil y liher cu por cuminsa cu esaki prome. Dr Haime Falconi a splica cu tin cierto partinan cu tabata tin demanda pa espacio cu tambe lo wordo amplia. E edificio existente tambe lo wordo moderniza di tal forma cu e lo klop cu e di dos parti. Den fase 2 cu lo cuminsa lo tin expansion tambe y e Fase 3 ta hopi dirigi riba e area pa educacion.

E cambianan cu a ser presenta a base di exigencia y peticionnan, a costa extra placa segun e director di Dr Horacio Oduber Hospital, Haime Falconi, a duna di conoce. Ta bai tin entradanan special pa Policlinica y otro parti special pa

e pashent por cana. Tin un zorglogistiek, Lo tin entrada pa ambulance y otro entrada pa e pashentnan cu yega tambe por drenta. Dr Haime Falconi a splica cu e servicio di emergencia lo wordo usa masha pisa mes den e cambianan nobo cu kier introduci.

Prome Minister, Mike Eman tabata presente na Dr Horacio Oduber Hospital, na momento, ora cu e director a duna un presentacion na e empleadonan. E prome mandatario tambe a hiba palabra unda el a splica con importante e trabao na hospital ta. Un trabao cu ta duna servicio 24 ora pa dia 7 dia pa siman. Gobierno a pone dilanti un importancia di renovacion y expansion di hospital. Aruba merece esaki segun e prome mandatario...

Prome minister Mike Eman a sigui splica cu un hospital di cinco strea ta un deseo grandi y nos ta trahando hopi bon pa esaki tambe.

Hopi ta puntra con pais Aruba ta financia un proyecto asina grandi. Esey ta bai a base di SOGA. E stichting ta haci e fianza y gobierno ta lease e lugar y pone 10% na maneho di gerencia di hospital pa cuida nos pashentnan. Di e forma aki ta combini gobierno y pais Aruba segun prome minister Mike Eman...

E trabao aki no ta posibel si Aruba no tabata tin un hospital cu añanan, a keda demostra cu Aruba tin un hospital y su personal cu esnan di exterior ta respeta masha hopi mes. Ta bon pa esnan cu ta respeta e hospital y por duna un servicio optimal. Hopi aña a papia riba e proyectonan y awor e gobierno aki ta ehecutanan uno pa uno haciendo tur realidad. Ta un satisfaccion grandi unda ta mira e empeño cu ta wordo poni tambe di otronan den comunidad pa logra esaki.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes Pabien na Curacao cu dia di himno y bandera



Awe 2 di juli, nos rumanan di Curacao ta celebra nan dia di himno y bandera.

Simbolonan di un pais soberano, cu sigur e pueblo di Curacao por ta hopi

orguyoso di dje.

Entre Aruba y Curacao tin lasonan hopi estrecho di famia y amigonan, lasonan cu nos mester cuida y sigi estrecha.

Tin hopi desafio nos dilanti, tanto pa e pueblonan di Aruba como di Curacao, y ta hunto nos mester enfrenta nan.

Riba e dia nacional aki, ricibi di henter e famia di Movimiento Electoral di Pueblo un caluroso pabien.



“Women in Leadership 2012”, un éxito total

Diabierna 29 di juni 2012 a tuma e lugar den un Renaissance Convention Center yena completamente e “Women in Leadership 2012”. Esaki sin duda alguno a kibra tur barera y a surpasa tur expectativa. For di mainta trempañ caba mas cu 700 participante a yega na Renaissance su Convention Center, mayoria di e participantenan sin duda alguno tabata damanan di nos comunidad cu ta hunga rolnan importand den nos sociedad como den nos mundo laboral. Tambe por a aprecia algun cabayero den e sala, cual ta demostra cu e cabayeronan di Aruba ta compronde e importancia di un evento di e magnitud aki pa asina por traha conhuntamente cu e damanan cu liderazgo na Aruba.

E mainta a cuminsa cu palabranann di e director di ATIA, esata señor Rony van Trigt. Señor Van Trigt a enfatisa e importancia di e “Women in Leadership Conference” pa nos comunidad. Na Aruba tin un cantidad grandi di hende muher cu ta encarga di puestonan cu gran responsabilidad, tambe tin un cantidad grandi di damanan estudiando no solamente den exterior, pero na Aruba mes pa asina nan ta miho prepara y yuda na e crecimiento di nos economia. Danki na un evento asina aki, e hende muhernan di Aruba ta haya hopi mas informacion y conocimiento pa asina aporta hopi mas na nos comunidad.

Siguientemente a hiba palabra señor Javier Wolter, kende ta e director di Caribbean Mercantile Bank. CMB a hunga un papel hopi importante den e “Women in Leadership 2012”, ya cu nan ta e patrocinador oficial. E palabranan di señor Wolter tabata cortico, ya cu e la pasa e palabra pa un di e empleadonan di CMB, cual ta señorita Nizana Solognier. Señorita Solognier a duna di conoce cual ta e importancia pa CMB para

completamente tras di un evento manera e “Women in Leadership Conference”. E motibo pa esaki ta cu di e 75 puestonan di gerencia na CMB, 44 ta wordo fungi pa hende muhe. Tambe di e cantidad grandi di empleado di CMB 67% ta hende muhe. CMB tambe ta kere cu e hende muhe na Aruba por enrikece nan mes na un evento di e magnitud aki.

Finalmente e participantenan a cuminsa haya e palabranan di e speakersnan. Suzanne Leonard a yega na e curason di tur presente contando e storia di su vida. Esaki e la haci den un forma di un entrevista, unda cu señora Dilma a fungi como e reportera riba e stage y asina hacie preguntanan hopi personal. Di e forma aki e participantenan por mira cu tur cos ta posibel na momento di no perde speranza y cu perseverancia.

Dr. Gaytri Kachroo, cual tabata e di dos oradora tambe a trece su storia pa dilanti, pero cu un konteksto diferente. E la trece for di e perspectiva laboral y hudicial. Dr. Gaytri Kachroo ta un abogado cu 6 diferente titulo, unda cu ta demostra cu pa studia nunca ta laat y cu nunca bo no ta caba di siña y cu cada oportunidad cu bo haya pa siña algo nobo mester tum’e. Na final bo ta enrikece y engrandece bo mes un persona. Tambe e la comenta con dificil ta pa tuma cierto desicionan pa semper haci esaki den un forma corecto.

Por ultimo nos a haya señora Lisa Nichols. Por wordo bisa cu esaki tabata “the cherry on the cake” na e grandioso dia aki. Lisa tambe a tuma e oportunidad pa conta su storia y di mes manera e la pone e sala den movecion. Lisa su workshop di “Achieving Greatness, No Matter What!” tabata encera di conoce e persona sinta banda di bo, pero no exactamente e persona cu bo conoce, pero esun desconoci y asina bo por descubri y combati bo miedo y bareranan.



Elmar y UEA tin diferencia di opinion y no legal



For di basta tempo caba tin un discusion y disputa di opinion entre e trahadornan di Elmar, representa pa nan sindicato, UEA y Gerencia di Elmar cu ta hasi e operacion diario, dificil pa duna un bon servicio na e clientela. Esaki siman pasa un Huez a termina cu e cuestion aki, na momento cu Elmar a lanta un caso contra di UEA, pa pidi Huez pa prohibi e sindicato pa welga y esaki a keda , a proba pa e Huez cu a haya cu no tin disputa legal,

pero mas bien un diferencia di interpretacion riba cierto acuerdonan. UEA no por welga y mester atene su mes na e sentencia di e Huez duna, recientemente. Manera ta conoci, un grupo di esnan cu a pasa pa forma parti di gerencia di Elmar a lanta caso contra gerencia y a gana esaki un paar di luna pasa, na unda gerencia, mester duna nan compensacion, retroactivo te cu 2005. E empleadonan aki, no ta forma parti mas di sindicato y awor esnan cu si ta cai bao

sindicato, tambe kier haya e compensacion aki, pero gerencia ta di opinion cu e CAO ta vigente y ta te otro aña por papia di negocia e disputa aki. E trahadornan di Elmar a tene walkout y a bai den welga y sera oficinanan na San Nicolas y Hato, pero awe gerencia a haya rason di un Huez y tur cos ta tranquil, pa loke ta e paz laboral y e trabaonan diario ta sigui normalmente.

No ta conoci si sindicato UEA, lo apela e sentencia aki.

WEB ARUBA TA BAHAR TARIFA DI AWA



Finalisacion di plantanan di coriente RECIP III y plantanan di awa SWRO II y bahada di prijs di combustibel a pone cu WEB Aruba ta logra baha su tarifa di awa entrante e luna benidero. 'Nos ta contento cu por fin nos esfuersonan pa hisa eficiencia y haci inversionnan grandi for di aña 2006 bay ariba, awor ta duna su fruta', asina director di WEB Aruba, Oslin Boekhoudt a informa den un comunicado. Boekhoudt ta informa tambe di ta contento cu WEB a logra mantene e confiansa di institucionan financiero y banconan local y internacional, pa haya fiansean cuantioso pa haci e inversionnan aki. Entretanto WEB ta sigui explora metodonan di produccion mas eficiente y menos depen-

diente di combustibel y tambe ta sigui guia comunidad con pa limita su uzo. 'En todo caso, nos ta contento cu por fin nos por trece e noticia cu tanto nos comunidad ta anhela', asina Boekhoudt ta amplia. Pronto WEB Aruba pa medio di un aviso lo publica e tarificanan nobo di awa.

Manera conoci, ta trahando tambe riba un estructura di tarifa menos complicada. WEB ta informa cu e estructura nobo ta casi cla y ta premira cu pa september 2012 lo por introduci esaki. Segun e sugerencianan actual na Gobierno, e estructura nobo di awa lo consisti di menos nivel, cual ta bira mas facil pa comprender y menos complicada pa factura.

St. Maarten ta celebra awe, "Dia di Emanicipacion"



Pa prome biaha e isla di Sint Maarten, ta celebra, awe padilanti, riba e fecha aki, como "Dia di Emanicipacion".

Esaki a keda participa, pa Ministro di Educacion, Cultura, Hubentud y Deporte di Sint Maarten, Ministro Sileria Jacobs, kende a bisa esaki durante un conferencia di prensa siman pasa. Riba e dia aki, Corsou tambe ta celebra su Himno y Bandera.

"Nos ta celebra e "Dia di Emanicipacion" aki, pa prome biaha", segun Ministro S. Jacobs a duna di conoce. Na mes momento tambe, e mandatario a pidi pa pueblo subi

cayanan di Sint Maarten y celebra e dia aki en grande, cu bistanan colorido y di folklor.

E expectativa nan pa e celebracion aki cu ta pa di prome biaha na e isla di Sint Maarten ta uno masha grandi mes y por spera un multitud basta grandi pa uni den e celebracion aki, awe durante dia.

Ministro silveria Jacobs, a duna tambe di conoce, cu e dia aki ta uno festivo y pa esnan cu mester cumpli cu nan labor lo mester haya esaki paga dobbel.

Sint Maarten completo ta di hubilo awe y un dia di festividad pa su comunidad.

Simson a entrega retrato na Raymann

Despues cu el a duna un presentacion hopi impresionante riba dialuna 25 di juni pasa den Cas di Cultura na Oranjestad, Aruba e conocido stand up comedian Jörgen Raymann a ricibi e retrato cu Simson a traha di dje. E artista polifacetico Waldy Simson a traha e retrato, cu tin tamaño 29 x 21 cm, dor di corta den papel blanco y preto a base di, a lo menos, impresion cu el a haya di Raymann den 2009 aki na Aruba. Simson, kende aña binidero lo duna un solo exposicion na Surnam y despues

di dje ta bay participa aya na Caribbean Festival for The Arts, Carifesta 2013, a traha den su carera artistico tambe retratonan di, entre otro, e conocido pintor y escultor Erwin de Vries y di su artista favorito Michael Jackson.



Anochi di Informacion riba Nutricion organisa pa Fundacion C.V.A. Aruba

Pa mas cu shete aña caba, Fundacion C.V.A. Aruba ta traha pa yuda preveni cu mas hende na Aruba wordo afecta pa un atake cerebral (Stroke). Un stroke ta ocurri ora tin problema pa sanger flui pa e cerebro. Esaki por ta a causa di un blokeo den un arteria o por ta resultado di un hemorragia (sangramento) den e cerebro. Un persona cu sufri un stroke por perde sea temporalmente o definitivamente uzo di parti di su curpa, su habla y parti di su bista.

Tin diferente factor cu ta aumenta e riesgo pa sufri un stroke. Presion halto, Colesterol halto, Sobrepeso y Diabetes ta algun di e factornan principal di causa di un Stroke. Como cu no tin cura pa stroke, Fundacion C.V.A. Aruba ta pone enfasis riba prevencion.

E siguiente evento di Fundacion C.V.A. ta un anochi di informacion riba e tema di Nutricion. Esaki lo tuma luga diahuebs awor, 5 di juli 2012 pa exactamente 8or di anochi na Club Don Bosco na Noord. Durante e anochi aki dietista/nutricionista Angelique Salsbach lo elabora riba kico ta bon nutricion y con esaki por influencia nos salud.

Tur hende ta bon bini na e anochi aki. Despues di e Charla lo tin posibilidad pa test presion y midi peso (BMI) y lo tin varios foyetonan informativo tocante nutricion y salud.

E charla ta completamente gratis, pero ta encurasha tur esnan cu atende pa haci un donacion pa yuda cubri gastonan pa sigui organisa e Charlanan den Bario. Lo tin un box disponibel pa donacion, si ta desea di haci esaki.



“Entrega di Certificado pa personal di KPA”



Un grupo di colega di Cuerpo Policial Arubano, a sigi durante algun siman un curso special riba e tereno di actividad di polis riba tereno maritimo. Esey kiermen, entre otro, aspecto relaciona cu con pa handle cu un boto di polis.

E curso a ensera un parti teorico

y un part practico unda nan a demostra nan conocimiento riba awa cu e boto.

E curso a wordo duna dor di un instructor di “Special Operation Training Unit” y tabata basa riba e criteria di “Netherlands Oil

and Gas Exploration and Production Association Safety Handbook/ NOGEPA”.

E coleganan cu a termina e curso di “Special Fast Boat Training” ta sra. M. Henriquez, sr. E. Luidens, sr. U. Bertrand, sr. E. Kelly y sr. R. Anthony. E curso di “Instructor

Special Fast Boat Training” a wordo haci dor di sr. R. Webb y sr. E. Henriquez.

Sra. Hassell, Korpschef interino a entrega nan e certificadonan den presencia di sr. J. Koeten, e instructor di e curso.

MEP na Clarisca Velasquez: ainda bo no sa lesa un vonnis

Ta gobierno ta cuminsa caso contra famia di MEP, pues ta gobierno mester hala caso aden

Parlamentario pa AVP Clarisca Velasquez dia pa dia ta muestra con BOBO e ta. Ya ta algun siman cu e no ta baha di lomba di nos lider Evelyn Wever-Croes.

Clarisca kier pa nos lider pidi su tata pa para tur caso contra gobierno. Lider di MEP a bisa Clarisca pa traha un lista di e casonan y duna nos lider, pero te dia di awe Clarisca no por produci e lista ey.

Dos siman pasa Clarisca a demostra caba con BOBO e ta y a publica un veredicto di hues di mas di dos aña bieu, di un caso di familiar di nos lider. Pero e caso ey a termina mas di dos aña pasa caba! Ni esey Clarisca por a mira.

Siman pasa Clarisca a publica otro veredicto mas, bisando acerca cu “Evelin ta tuma pueblo haci”. Wel ta Clarisca ta tuma su mes

haci. E parlamentario supuesto experto riba tereno di ley pa fraccion berde no por a lesa cu e caso cu e la publica ta muestra cu Gobierno ta esun cu a cuminsa caso contra e ruman di Evelyn Wever-Croes. Ta gobierno ta indica como “EISER” den e caso ey.

Por si acaso Clarisca no sa, EISER ta esun cu ta cuminsa e caso. Awel awor ta Clarisca mester bay pidi su gobierno pa hala aden casonan di persecucion politico cu gobierno di Mike Eman ta cuminsa contra famianan di nos lider. E ruman di nos lider no por hala e caso aden, pasobra no ta e a cuminsa cu e caso.

Cu esaki Clarisca Velasquez ta demostra un biaha mas con BOBO e ta. Mas berguensa ta cay riba henter e fraccion berde, cu ta laga e persona aki profila como experto riba

tereno di husticia. Especialmente na Desiree Croes y Alex Tromp cu SI ta hurista, miho AVP laga Desiree y Alex papia pasobra cada bes cu Clarisca habri su boca, AVP ta perde un voto mas.

Claro, e experticio cu Clarisca Velasquez tin den tereno di husticia ningun hende ta cuestiona: e ta e prome parlamentario di AVP cu hues imparcial na Aruba cataloga como MENTIROSO. Esey, ademas di e mal record di Clarisca Velasquez a laga den Cuerpo Policial pa su actividadnan masha peculiar, ta pone cu ningun hende ta disputa su experticio bergonsoso cu e tin.

Pero na momento cu e dicidi di ataca nos lider, pensa bon. Ya ta dos strike tras di otro, asina ta, pensa bo miho prome cu bo bolbe muestra con BOBO bo ta.

Cumpleaños di “Uncle Willy Martilia” tabata un celebracion yena cu bunita recuerdo pa Minister Hooyboer-Winklaar

Aunke Willy Martilia y Minister Michelle Hooyboer-Winklaar no ta famia, nan tin un lazo di amistad hopi special, unda te hasta manera ta custumbra entre amigonan na Aruba, e mandatario a crece ta yama Sr. Martilia como “Uncle Willy”. Diaranson ultimo tabata un momento hopi special pa famia Martilia, unda cu casa di Uncle Willy, Sra. Edna a organisa un mainta anima pa celebra cu Uncle Willy a cumpli 80 aña. Esaki tabata un celebracion cu Minister Hooyboer-Winklaar no por a falta y el a disfruta di topa cu Uncle Willy, Sra. Edna y tur su amigonan na Centro di Cuido San Nicolas, unda cu Uncle Willy ta hospeda. E amistad entre e famianan Martilia y Winklaar ta di hopi aña. Nan tabata conoce otro na Aruba, pero e amistad y cariño a bira mas grandi ora cu nan a topa bek na Canada unda tur dos famia a biba pa basta aña. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y Uncle Willy a disfruta un momento



durante e celebracion compartiendo y cordando algun anecdota masha leuk. E re encuentro entre miembronan di tur dos famia semper ta hopi ameno. Na e ocasion di

e hacimento di aña di Uncle Willy, Robert Maduro tabata presente pa anima tur hende cu bon musica y Sra. Edna no por a laga afo un catering bon prepara pa tur hende

gosa y pasa hopi bon. Tabata un dia memorabel pa tur hende. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta desea Uncle Willy hopi salud, hopi amor y alegria.



Sport



Josh Hamilton highlights AL starters



Josh Hamilton is set to lead a Texas parade to the All-Star Game.

Hamilton drew a record total of more than 11 million votes, and the slugger was among seven Rangers chosen Sunday as All-Stars. Three Yankees also made the American League starting lineup for the showcase July 10 in Kansas City.

"I don't think the Texas Rangers have to apologize because we've got good players," AL manager Ron Washington of Texas said. "I certainly didn't pick my guys being selfish, I picked

them very deserving of being All-Stars, bottom line."

The league that wins the All-Star Game gains home-field advantage in the World Series. The NL won last year, then St. Louis became the ninth straight home team to win Game 7 in the Series.

Hamilton hit four homers in a game earlier this season and leads the majors in RBIs.

"It's just a blessing, man," Hamilton said. "It just means a lot to have fans vote you in, and to get to that many votes is obvi-

ously pretty special, so I'm excited to go and I'm excited to play so people can watch."

It's Hamilton's fifth-straight appearance in the All-Star Game and he's been voted a starter by the fans all five years.

"It never gets old," Hamilton said. "I think the first time you're overexcited because you don't know what to expect. When you've done it more than once, you know how exhausting it is, but at the same time how appreciative you are to

be there. It's just as exciting now as it was the first time."

Texas will have a team-record three starters -- Hamilton in the outfield, Adrian Beltre at third base and Mike Napoli at catcher. A postseason star last year, Napoli has started only about half the time at that spot this year, but still easily outdistanced Minnesota's Joe Mauer.

"No, it's not awkward, the fans voted for him," Washington said. "He's an All-Star, he's going to go to the All-Star Game. Who's

to say that Napoli may not be the MVP?"

Second baseman Ian Kinsler, shortstop Elvis Andrus, starter Matt Harrison and reliever Joe Nathan also made the AL roster from Texas. The two-time AL champions entered Sunday with a major league-best 50 wins.

"You look up and down our lineup and we've been in the World Series the last two years in a row, and there's a reason," Hamilton said. "It's not just one player, but multiple players that have got us there."



Joe Torre endorses Roger Clemens

NEW YORK -- Former New York Yankees manager Joe Torre thinks Roger Clemens should be a Hall of Famer, but added that there will always be a question mark when it comes to the flame-throwing right-hander's legacy. "I'm a little prejudiced on Clemens," Torre said before Sunday's Old Timer's Day game at Yankee Stadium. "He was like a son to me. Unfortunately, the question mark is always gonna be there with him. It's something that's sad for me ... because I disliked him like everyone else until I got a chance to know him. He was a great teammate for these guys and he was very devoted to the team he was playing on, and I always respected that." Two weeks ago, Clemens was found not guilty on six counts of charges that he lied to Congress in 2008 about his use of performance-enhancing

drugs. "I'm just happy he has a chance to exhale now," Torre said. An 11-time All-Star and two-time World Series champion (both with the Yankees), Clemens ended up winning 354 games and pitching to a 3.12 ERA. But his candidacy for the Hall of Fame is tenuous in light of voting patterns surrounding players with links to the so-called steroid era.

"He is to me," Torre responded when asked if he thinks Clemens should be in the Hall. "I can't make other people look at him, I can just tell you the way I feel about him. I was proud to have him play for me and I respect him."

Following the trial, the Houston Astros reached out to Clemens about possibly joining their organization in some capacity.

Torre didn't know, given his current position with Major League Baseball as

executive vice president of baseball operations, if he would be allowed to comment on that. "I just know that from a personal standpoint, Roger will always be special to me," Torre said.

Current Yankees manager Joe Girardi was asked

about the possibility of the Yankees and Clemens reconnecting. "That's something that our organization deals with and determines when the right time is," Girardi replied.

"I think that as time goes on they'll make a decision

on what the best thing is to do, but we've had a lot of players come back from difficult times and they've been welcomed back.

"I can't tell you exactly what's gonna happen, but Roger was a great Yankee."



Britain adds Ryan Giggs to team

LONDON -- Britain's first men's Olympic soccer team since 1960 includes Manchester United midfielder Ryan Giggs but is missing the host nation's most iconic player.

Former England captain David Beckham was absent from the list of 18 players announced Monday by the British Olympic Association.

That decision had been expected after Beckham said Thurs-

day he had failed to make the cut. The 38-year-old Giggs, Craig Bellamy and Micah Richards were the three players over the age limit of 23 summoned by coach Stuart Pearce.

There are 13 Englishmen and five Welshmen in the squad, with no players from Scotland and Northern Ireland.

Chelsea forward Daniel Sturridge, Arsenal midfielder Aaron

Ramsey and Manchester United midfielder Tom Cleverley were among the 15 Premier League players included. The other three play for teams in the second-tier League Championship.

"It has not been an easy task to finalize my squad for this tournament, and the stature of the competition and uniqueness of the occasion has underlined the importance of every choice I have made," Pearce said in a statement.

"With just 18 places, it is very different from other international tournaments. The options are limited, but it is the Olympic Games and every player in this squad should be very proud they have a chance to compete for a gold medal on home soil."

Giggs is among the greatest Premier League players but has never played in a major tournament with Wales, making the Olympics likely to be his international swansong.

A winger-turned-central midfielder, Giggs has retired from the Wales national team. Wales' current best player is Gareth Bale but he ruled himself out of contention for the Olympics because of a back injury.

Britain has not fielded an Olympic team since the Rome Games

52 years ago because soccer federations in Scotland, Wales and Northern Ireland feared a unified team could cause them to lose independence within FIFA.

The world body assured the three federations that their status wouldn't be affected by participating in the 16-team men's competition at the London Games.

"I have never looked at their individual nationalities, I see them as a British participant and I hope that will be the case throughout our Isles," Pearce said of his player choices.

"I can't even tell you, if I'm honest, how many players in this squad are from Wales or England. They are individuals that are Olympians now."

Britain plays its opening match against Senegal at Old Trafford on July 26, faces the United Arab Emirates three days later at Wembley and Uruguay on Aug. 1 at Millennium Stadium in Cardiff.

"I remember the huge advantage we gained from playing in front of our own fans during Euro 96," said Pearce, a former English national team defender, "and I'm sure with the nation behind us it could be a fantastic tournament for us."

<div>  <h2>MLB Standing</h2> </div>						
AMERICAN LEAGUE						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
NY Yankees	48	30	.615	-	25-16	23-14
Baltimore	42	36	.538	6	22-20	20-16
Boston	42	37	.532	6.5	21-21	21-16
Tampa Bay	41	38	.519	7.5	22-18	19-20
Toronto	40	39	.506	8.5	21-17	19-22
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Chicago Sox	42	37	.532	-	19-21	23-16
Cleveland	40	38	.513	1.5	20-18	20-20
Detroit	39	40	.494	3	17-18	22-22
Kansas City	35	42	.455	6	14-23	21-19
Minnesota	33	45	.423	8.5	17-25	16-20
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Texas	50	30	.625	-	27-15	23-15
LA Angels	44	35	.557	5.5	22-17	22-18
Oakland	38	42	.475	12	19-19	19-23
Seattle	34	47	.420	16.5	15-23	19-24
NATIONAL LEAGUE						
OF PROFESSIONAL BASEBALL CLUBS						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washington	45	32	.584	-	20-14	25-18
NY Mets	43	37	.538	3.5	23-17	20-20
Atlanta	41	37	.526	4.5	18-20	23-17
Miami	38	40	.487	7.5	22-22	16-18
Philadelphia	36	45	.444	11	17-24	19-21
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Cincinnati	43	35	.551	-	23-16	20-19
Pittsburgh	42	36	.538	1	23-13	19-23
St. Louis	41	38	.519	2.5	18-18	23-20
Milwaukee	36	42	.462	7	20-19	16-23
Houston	32	47	.405	11.5	23-19	9-28
Chicago Cubs	29	49	.372	14	19-20	10-29
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
San Francisco	45	35	.563	-	26-16	19-19
LA Dodgers	44	36	.550	1	25-15	19-21
Arizona	39	39	.500	5	20-17	19-22
Colorado	30	48	.385	14	18-25	12-23
San Diego	30	50	.375	15	16-24	14-26





Spot kontrol ploeg 5

WILLEMSTAD. Ploeg 5 a sigi ku nan akshon kontra arma i droga i a bai diferente kaminda rònt area di Otrobanda i a logra konfiska kosnan ilegal riba kaminda.

A kontrola na Otrobanda, Boka Sami, St Mich-

iel, Jandoret etc. Nos ta drentando un weekend largu i ta rekomenda tur hende bai poko poko riba kaya pa asina nos kos por kana trankil speshalmentel den area Otrobanda kaminda ta bai tin yen aktividat di dia di bandera.



Akisidente ku herido



WILLEMSTAD. Den marduga ta basta aksidente tabatin riba kaya.

Varios di nan outo ta dal

den palu, den vangrail i den muraya.

Riba Schottegatweg tabata un persona ku a perde kontrol riba su vo-

lante i a dal den palu di lus.

Ambulans a bini na e sitio pa asina transporte pa poli pa tratamentu mediko avansa.

PSB Bank i ASKA ta sera akuerdo històrico ku KEP

WILLEMSTAD- Den e tempu aktual kaminda paisnan rònt mundu ta konfrontando problemanan finansiero i ku siudadanonan ta buscando un manera mas kumbiniente pa por yega na nan kas propio, PSB Bank i ASKA a logra un akuerdo importante na benefisio di sosionan di e Koperativa di Spar i Krédito Empleadonan Petrolero (KEP)

Pa algun tempu kaba PSB Bank i ASKA a bin ta negoshá ku KEP tokante e posibilidat pa ofresé un pakete total di hipotek pa sosionan di e koperativa.

E negosiashonnan aki a yega na sierto puntonan konkreto kaminda sosionan di KEP por hasi petishon pa un fianza di hipotek ku un interes hopi atraktivo. Tambe pa medio di e kompania di seguro ASKA, e so-

sionan por keda kla ku tur seguro nesesario pa loke ta trata e hipotek na tarifanan spesial. Riba foto por mira representantenan di KEP, PSB Bank i ASKA na momento ku nan ta firmando e akuerdo di koperashon

PSB Bank komo e Banko Nashonal ta sigui traha na benefisio di e komunidad yudando asina diferente organisashon ku na nan turno ta yuda nan miembronan. Pa mas informashon, sosionan di KEP por pasa na un di e filianan di PSB Bank na Punda òf na Goisco Building òf yama 4320000 pa risibi mas informashon.

PSB Bank lo sigui hasi esfuerso pa ofresé e mihó servisio na komunidad di Kòrsou den su totalidat.

Tantu bal pidi e koalishon aki informashon riba Curoil

WILLEMSTAD. Realidat di Korsou den aña 2012 ta sigi manera nada a pasa despues di batayanan feros entre e partidonan di koalishon sin logra nada konkreto pa pueblo, ku eksepsion di mas i mas asalto den su pòtmòni.

Miéntas tantu Parlamento mes den e kaso di Curoil a buska un salida “elegante” dor di pidi Kontrolaria General pa hasi un investigashon den Curoil.

Un investigashon ku ta tuma su tempu promé ku e inisiá, dos aña pe keda klá i ora ku e no ta relevante mas, Parlamento i pueblo lo risibí e informashon probablemente ku ya no ta relevante mas.

Miéntas tantu tur e partidonan den e koalishon MFK/ Pueblo Soberano i MAN tin nan representante den Curoil i nan si ta disponé di e informashonnan i nan te keda responsabel pa e desaroyonan kaminda tin skondementu di informashon pa pueblo.

Di e forma aki minister nan libremente por keda duna enkargo na kompania i fundashonnan di gobièrnu, pues di pueblo pa no akudí na Parlamento pa duna informashon, miéntas ta Parlamento ta esun ku ta aprobá nan presupuesto i/ òf pasa leinan pa tene nan na bida.

Ta esaki ta mas serka di pueblo?

Varios Aksidente



WILLEMSTAD. Awe mainta tabatin varios aksidente na e mesun sitio. Den un di nan aksidentenan esei a sosodé pasobra e shofur no a paga tinu ku lus a bira kòra i ela dal su outo tras di otro okashonando un aksiden-

te kaminda dama a keda leshona i mester a keda transporta ku ambulans pa poli pa tratamentu mediko.

E suseso aki a tuma luga na Schottegatweg Noord pega ku supermarket na Rio Canario.



Anochi di Graduacion pa EPI Sector Salubridad y Servicio

Aruba su sistema di scol secundario a gradua 90 estudiante den e sector di salubridad y servicio, presentando un cantidad valioso di assistentnan di botica, enfermeranan, y esnan cu ta duna cuidu general, na e isla su comunidad di trahado di hospital.

Arthur Dowers, e Minister di Husticia y Educacion, orguyosamente a asisti den e festividadnan, y a acompaña mayornan orguyoso y

miembronan contento di e facultad ora di duna pabien na e graduadonan pa nan tremendo logro, yamando nan bon bini na e comunidad di profesional di cuidu di salud riba e isla.

Aki por mira, algun momento alegre di e graduacion na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, Grand Caribbean Ballroom, cual ta e isla su espacio preferi pa graduacionnan y celebracion.





Warda Costa a huramenta 13 oficial nobo



Warda Costa awe, ta conta cu 13 oficial nobo, kendenan a huramenta, siman pasa na e base di marina Hulandes na Pareda, Corsou. E 13 oficialnan aki a termina nan curso di casi un añ, 11 luna pa ser exacto, na und nan a haya un training intensivo pa por drenta den accion, tanto riba laman, como den laira. Na mes momento, nan a siña cursonan pa nabega, lesa mapa, defensa propio, tiro y EHBO.

Hans Schreuder, suplente di agobado general, A.C. van der S, a dirigi palabranan e ocasion di entrega di e certificadonan aki y a desea cada uno di nan exito y cu nan mester aplica loke nan a siña den e 11 luna nan cu a pasa aki. Y cu ta depende di cada uno con leu nan kier yega den nan funcion y bida.

Despues di e ceremonia oficial aki, famianan por a uni cu e 13 oficialnan aki pa celebra.



Fiesta Briyante di Clausura pa e di tres AIFF anual

E club house na Divi Links a ofrece un fiesta di clausura bou di e streanan, pa e Aruba International Film Festival, cual a conta cu presencia di talento, miembronan di prensa y sponsornan.

Productor Ehecutivo Jonathan Vieira, y Director Claudio Masenza, hunto cu Divi Resort su Director Gerente Alex Nieuwmeyer, a gradici tur esnan cu a contribui na e programa exitoso di un siman, y cu e promocion di Aruba como un centro di arte, cultura y creatividad.

Actriz Virginia Madsen, actor Ray Liotta, y Xavier Samuels tabata entre e streanan briyante cu a honra e festival cu nan presencia, hunto cu direc-

tornan Alexander Giraldo y Pim De La Parra, coreografo Lavelle Smith Jr., ademas di e serie di concierto di AIFF cu a presenta Juanes, Marc Anthony, DJ Chuckie y e comediante Raymann.

Otro aña, Vieira ta raporta, e festival lo sigui crece, ofreciendo un biaha mas peliculanan y obranan cortico internacional diverso y ganador di premio, cu atencion special pa produccionnan Caribense. Mas programa lo ta enfocando riba e hubentud di e isla, educando nan tocante aprecio y comprension di arte.

Aki por mira algun momento magico di e fiesta, despidiendo di e di tres festival anual, te cu otro aña.



RCA ta gradici sponsor

Directiva di S.V. R.C.A. ta manda un palabra di danki na main-sponsor Big Wheel Lottery y famia Odor, co-sponsors Powerade di Tropical Bottling Company y Sr. Alejandro Muyale y Tiara Air. Sin nan support RCA no lo por a corona un di e ciclo nan mas exitoso den historia tri-color. Na augustus 2010 e dinamico trio Glen Sambo, Veron Albertsz y Joy Rosa ta tuma rienda di un ekipo cu e campeonato anterior no ta yega play-off. Uzando hopi talento di e farm system di RCA combina cu algun refuerzo e team ta termina campeonato 2010-2011 na prome luga y ta titula campeon di campeonato regular. Juni 20 2011 RCA ta bira

campeon di Aruba derotando Nacional. Den pre-kampeonato 2011-2012 RCA ta gana Copa Boujoura derotando seleccion Jamaica den final y ta bolbe gana Copa Don Elias Mansur derotando La Fama den final. RCA ta habri aña 2012 logrando nan prome titulo Copa Betico derotando Dakota 5 pa 1, den final y ta bolbe termina #1 di campeonato regular pa retene e titulo. Arobe riba 20 di juni RCA ta pone otro strea riba e bandera derotando La Fama 4 pa 2 den final. Den e forma aki e staf cu ta conta cu ayudo di Icho Matos, Dany Kelly, Marlon Maduro, Felix Malmaceda, Wiwi Hoevertsz y dirigi pa Veron Albertsz, Joy Rosa, Glen



Sambo y Omar Tromp ta logra e triplete 2012 y ta gana un record di 7 Copa en hilo. Pabien tambe na Steven Melchior kende ta gana dos premio di AVB birando MVP y miho bolante di aña. Na tur Fanati-

co y sostenedor masha danki.

Diabierna 13 di juli RCA lo topa Real Koyari na veld di Arsenal den Copa Buchi Morillo y 20 di juli lo ta RCA vs La Fama.



Recientemente un grupo di persona a siña hipnotisa nan mes door di participa den e curso "Mastering the Art of Self Hypnosis" presenta door di Aruba Hipnosis Center N.V. Ora cu menciona hipnosis hopi biaha tin diferente pensamiento erroneo di kico hipnosis ta y durante di e curso cu a dura dos dia esunnan cu a participa a comprende cu hipnosis ta un estado natural cu tur hende por siña y cu ta permiti pa haci cambionan positivo den bo bida.

Hipnotismo probablemente ta mes bieu cu humanidad. Storianan bieu y pensamiento incorrecto di hipnotismo a wordo reemplasa pa aplicacionnan cientifico proba.

Awendia hipnotismo ta wordo uza den diferente ramo incluyendo: medicina, odontologia, husticia, deporte profesional y educacion.

E programa di dos dia a wordo presenta door di Eddy Oduber, director di Aruba Hipnosis Center N.V. For di un edad jong Eddy ta tin un fascinacion cu e mente humano cual a hibe en busca di contesta ariba hopi di su pregunta nan. Su intriga pa e topico aki a hibe na profundisa su mes den diferente materia te cu e la yega na hipnosis cu a bira un pasion pe. Awe Eddy tin diferente certificacion ariba e tereno aki incluyendo di Hypnoterapista y Instructor Certifica. Ambos door di e organisacion di Hip-

Grupo ta siña hipnotisa nan mes na Aruba

nosis mas grandi na mundo.

Durante e dos dianan e participantenan a siña entre otro kico ta hipnosis, con hipnosis ta sinti, kico ta e diferencia entre hipnosis y Self-Hypnosis, kico ta berdad di e storianan cu ta bay rond ariba hipnosis, con pa haci Self-Hypnosis, con Self-Hypnosis por yuda bo logra bo metanan, con bo por controla stress y diferente topico mas. Esunnan cu a participa na e curso a reacciona sumamente positivo. Siguiente algun comentario di e participantenan:

"Mi ta pensa cu e curso aki lo por yuda mi yega mi metanan mas miho." - Boy Ecury

"Den dos dia mi a realiza cu "Self-Hypnosis" ta un tecnica hopi mas aplicabel, y mi ta sigur cu e lo bay duna resultadonan cu ya pa hopi aña mi tawata buscando". - Gino Kock

"e forma di splica ta hopi profesional. Lo mi recomenda mas hende pa e por yuda nan." - Alex Kock

"e curso a haci mi mas consciente di loke mi kier cambia. Hopi bon cursol"- Monique Beaujon

"Mi a disfruta di cada minuut di e presentacion ... e material ta uno complica pero ta wordo splica na un manera simpel y facil pa comprende" - Ingrid Werleman

"Hopi informacion valioso e interesante" - Kenneth Lacle

E curso di Self-Hypnosis ta wordo presenta diferente biaha pa Aña y ta parti di e meta di Aruba Hipnosis Center pa kita e mystisimo y pensamiento erroneo di hipnosis y permiti tur hende comprende y realiza cu e uzo corecto di hipnosis por ta un herment cu por haci cambionan masha grandi y positivo den bo bida. Particularmente e por yuda baha peso, stop di humar, controla stress y cambia habitonan cu ta limita nos. Pa mas informacion: Aruba Hipnosis Center N.V, e-mail: hipnosis@arubanet.com, telefon: 583-9026, celular: 592-2745.